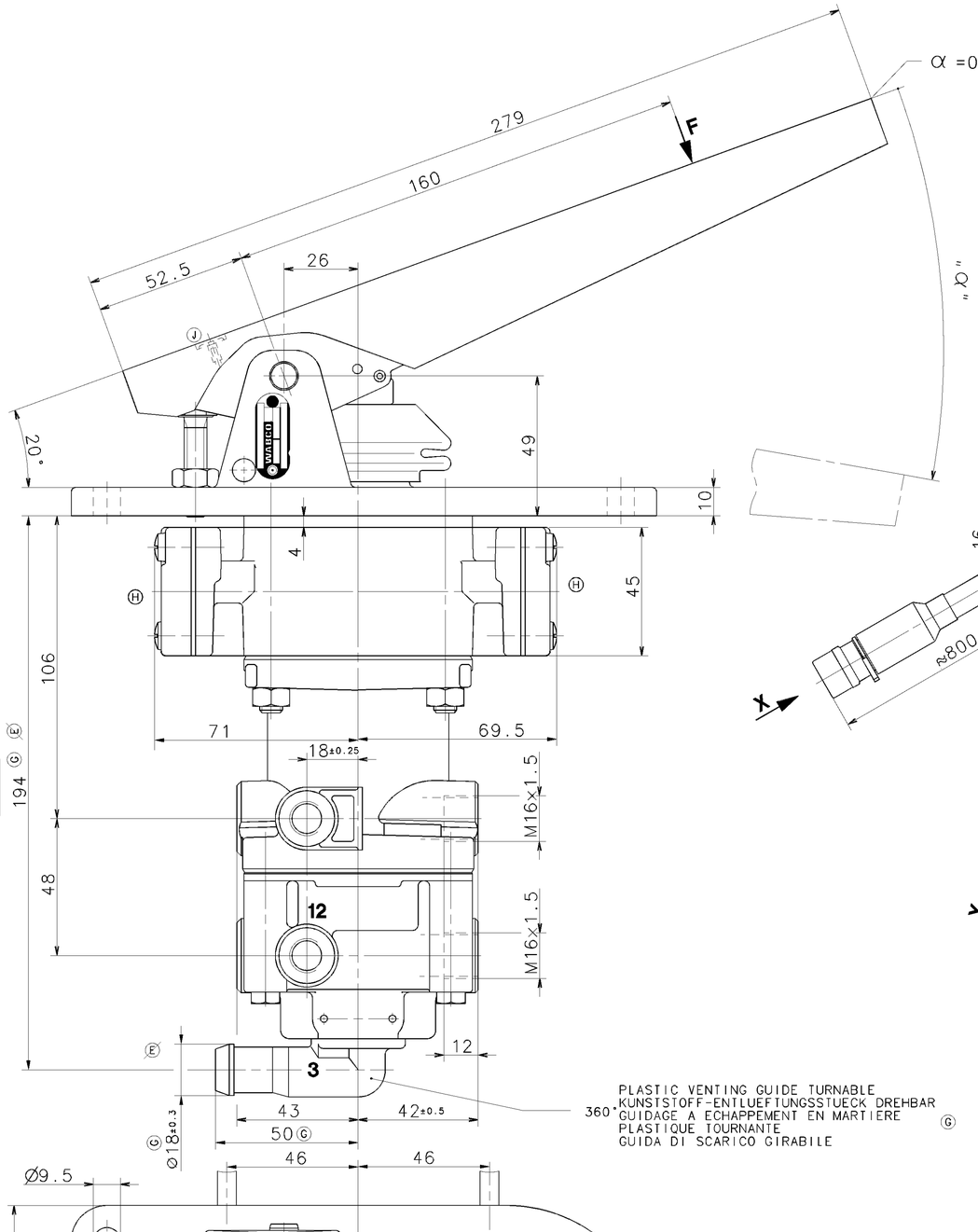

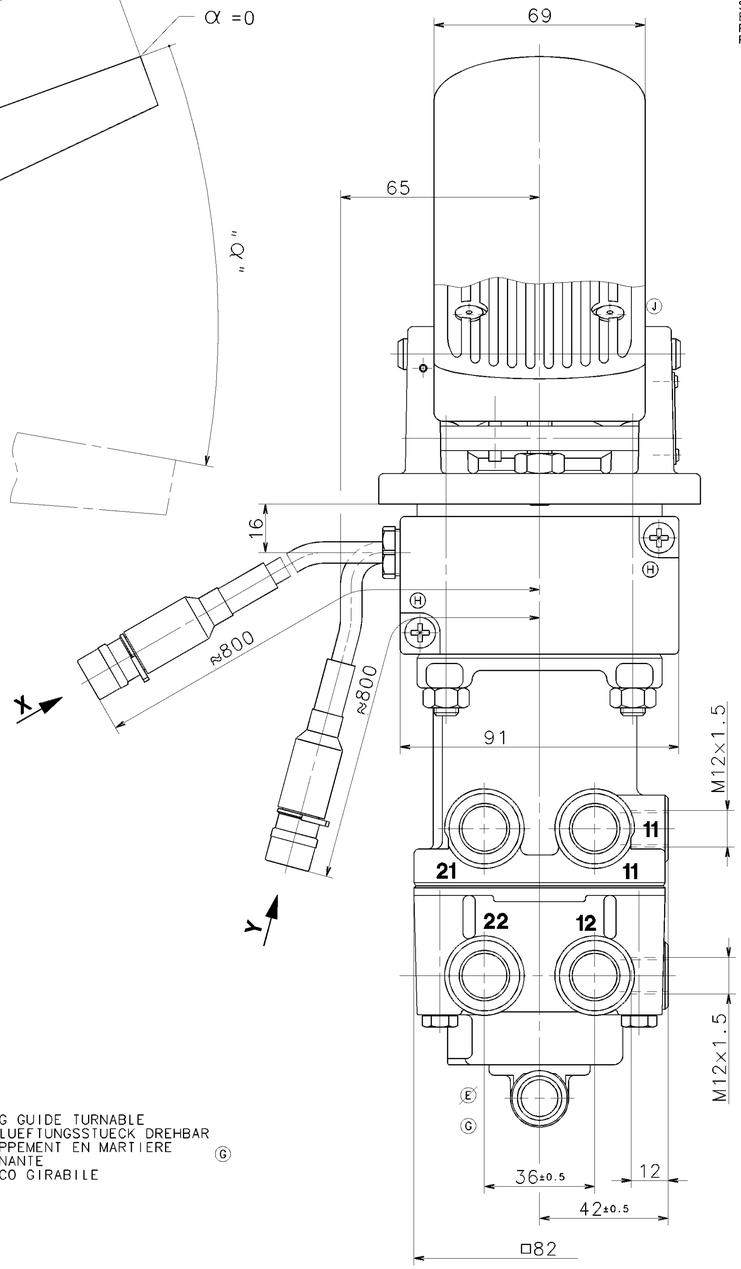

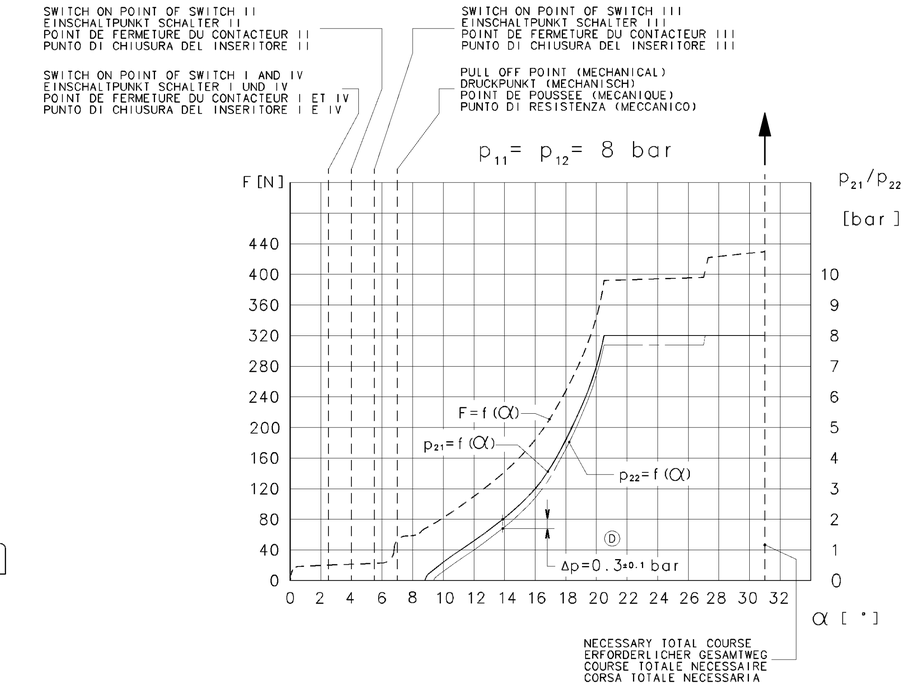

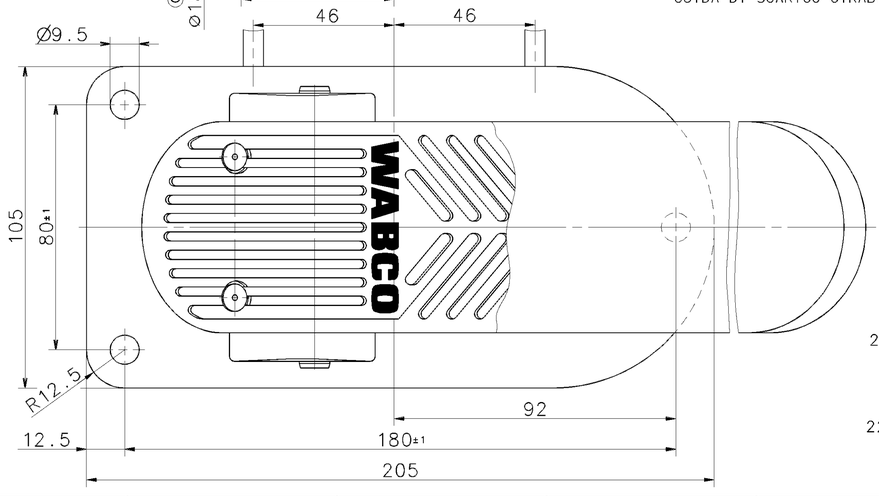

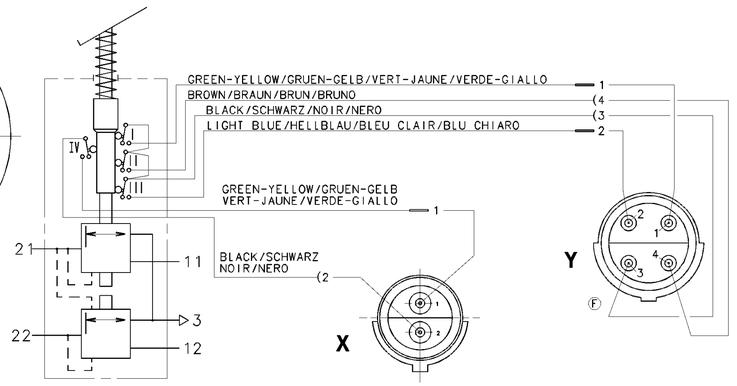

11/12 SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

21/22 OUTLET
AUSGANG
SORTIE
USCITA

3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

NOMINAL DIAMETER : 78.5 mm² ≙ Ø10
NENNWEITE :
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE :

Ⓔ WORKING PRESSURE : (TEMPORARILY : Pe max.= 10 bar)
BETRIEBSDRUCK : (KURZZEITIG :
PRESSION D'UTILISATION : Pe max.= 8.5 bar (DE COURTE DUREE :
PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERM. ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

Ⓖ INSTALLATION POSITION : OPTIONAL
EINBAULAGE : BELIEBIG
POSITION D' INSTALLATION : A VOLONTE
POSIZIONE DI MONTAGGIO : A SCELTA

SWITCH LOAD I,II,III,IV : AT 24 V -0.4 A (INDUCTIVE LOAD)
SCHALTERBELASTUNG I,II,III,IV : BEI 24 V - 0.4 A (INDUKTIVE LAST)
CHARGE DU CONTACTEUR I,II,III,IV : A 24 V - 0.4 A (CHARGE INDUCTIVE)
CARICO DELL INSERITORE I,II,III,IV: A 24 V - 0.4 A (CARICO INDUTTIVO)

TORQUE FOR CONNECTIONS:
Ⓔ ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: M12×1.5: M=MAX. 21 Nm
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS: M16×1.5: M=MAX. 34 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

GENERAL SPECIFICATION: JED-334								
FURTHER TECHNICAL DATA:								
DOC. CODE:			SHEET: 10					
GENERAL TOLERANCES								
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢			
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0				
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°			
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5				
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152								
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED								

076528	2×J	00-12-07
062471	4×H	98-07-01
057934	5×G	96-01-15
057232	1×F	95-10-09
051781	5×E	94-03-31
048010	1×D	91-03-20
041850	1×C	90-12-04
DCN-NO.	REV.	DATE

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE 90-12-04 SIGNATURE
DRAWN: POSIM
CHECKED: BUCHHOLZ
STANDARDIZATION: PANTZER

WABCO
BRAKE VALVE
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL
ROBINET DE FREINAGE
DISTRIBUTORE DI COMANDO

MASS ≈3.5 KG | SCALE 1:1 | SIZE A 1 | T.M.I. 140
PRODUCT IDENTIFICATION NO. 461 318 050 0
DOC. CODE 605 | SHEET 1/1
SHAPE CODE
REPLACEMENT FOR 461 318 050 OF 87-04-09 (C)
EXPERT CODE 736
PRODUCT TYPE 00X

100mm

1000/016/3/04.93
855/853

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES DE CELUI-CI NE SONT PAS AUTORISEES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE ABS OU DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES.
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERE NOTE LE PARTI DI ESSO SENZA AUTORIZZAZIONE ESPRESSA. TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETA' ABS O INDUSTRIALE SONO RISERVATI.
ES ESTA PROHIBIDO PASAR A TERCEROS O REPRODUCIR ESTE DOCUMENTO, UTILIZAR SU CONTENIDO O HACER PUBLICAS PARTES DE EL MISMO SIN AUTORIZACION EXPRESA. TODOS LOS DERECHOS DE PROPIEDAD ABS O INDUSTRIAL RESERVADOS.
MEDEDELINGEN OF REPRODUCTIE VAN DIT DOCUMENT, EXPLOITATIE OF MEDEDELING OVER DE INHOUD ERVAN OF GEDEELTEN DAARVAN ZONDER UITDRUKKELIJKE TOESTEMMING ZIJN VERBODEN. ALLE RECHTEN VOOR ABS OF INDUSTRIELE EIGENDOMSRECHTEN VOORBEHOUDEN.
SOM DOKUMENTET ELLER DELER AF DETTE MÅ IKKE VIDERESENDES TIL TREDJEMAND, KOPIERES, BENYTTES ELLER MEDDELES UDEN UDTRYKKELIG TILLADELSE. ALLE RETTIGHEDER I HENHOLD TIL ABS-PATENTER OG ANDEN INDUSTRIEL BESKYTTELSESRET FORBEHOLDES.
ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΕΙ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ Η ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ, ΟΥΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ Η ΜΕΡΗ ΑΥΤΟΥ ΧΩΡΙΣ ΡΗΤΗ ΕΓΓΡΑΦΗ ΑΔΕΙΑ. ΟΛΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΣΕ ΣΧΕΔΙΑ, ΠΑΤΕΝΤΑ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ ΔΙΑΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ABS.
SPRAWOZDANIE PRZEKAZYWANIE DOKUMENTU OSOBOM TRZECIM, KOPIOWANIE, WYKORZYSTANIE I UJAWNIANIE JEGO TREŚCI LUB CZĘŚCI BEZ WYRAŹNEJ PISEMNEJ ZGODY ZABRONIONE. WSZELKIE PRAWA WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ I INTELEKTUALNEJ ZASTRZEŻONE PRZEZ ABS.
SDRUMOHUBUSTEK-EN TRADZNO VOREBKAL TEN DOKUMENT, KOPIROVAT JEHO OBSAH NEBO JEJ ČÁSTI BEZ VÝSLOVNÉHO SOUHLASU NEBO ZVEŘEJŇOVAT JEHO OBSAH NEBO JEJ ČÁSTI BEZ VÝSLOVNÉHO SOUHLASU. VŠECHNA PRÁVA K PRŮMYSLOVÝM VZORŮM, PATENTŮM A OBCHODNÍM ZNÁMKÁM JSOU VYHRAZENA SPOLEČNOSTÍ ABS.
COPYRIGHT OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN, THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT